



PD370/PD420/PD470/PD520  
Pantalla para cine en casa  
Manual del usuario

[www.PlanarHomeTheater.com](http://www.PlanarHomeTheater.com)

**Planar Systems, Inc.**

Sede corporativa  
1195 NW Compton Drive  
Beaverton, OR 97006-1992

**Atención al cliente de Planar**

Teléfono:

EE. UU.: 1-866-PLANAR1 (866) 752-6271

Fuera de EE. UU.: (503) 748-5799

Correo electrónico: [PlanarSupport@planar.com](mailto:PlanarSupport@planar.com)

Biblioteca técnica en línea: <http://www.planar.com/support>

Horario: L-V, 3am-7pm ET, 11am-3am GMT

# Prefacio

## Acerca de este manual

Este manual ha sido diseñado para su uso con el sistema de cine en casa PD370/PD420/PD470/PD520. La precisión de la información contenida en este documento ha sido comprobada; no obstante, no es posible garantizar la corrección de sus contenidos. La información técnica contenida en este documento se encuentra sujeta a cambios sin previa notificación.

## Copyright

### Copyright 2007

Este documento contiene información de propietario protegida con copyright. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual podrá ser reproducida, de ninguna forma o por ningún medio, ya sea mecánico, electrónico o de otro tipo, sin permiso previo por escrito del fabricante.

### Marcas comerciales

Todas las marcas comerciales y marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

### Cumplimiento de la normativa FCC

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de la normativa FCC. Su funcionamiento se encuentra sujeto a las dos condiciones siguientes.

- (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que pudieran causar funcionamientos no deseados.

### Declaración de la comisión federal de comunicaciones (FCC)

Este equipo ha sido probado, concluyéndose que cumple con las limitaciones de un dispositivo digital de Clase B, con relación al Apartado 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existen garantías de que no tendrán lugar interferencias en una instalación particular. Si este equipo produce interferencias a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir las interferencias mediante una de las siguientes medidas:

- ◆ Vuelva a orientar o ubicar la antena receptora.
- ◆ Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- ◆ Conecte el equipo en una toma de corriente de un circuito diferente del utilizado para el receptor.
- ◆ Consulte con su proveedor o con un técnico experto de radio y televisión para obtener ayuda.

## Instrucciones importantes sobre reciclado

	<p>La lámpara que utiliza este producto contiene mercurio. Este producto podría contener otros residuos electrónicos que podrían resultar peligrosos si no se destruyen correctamente. Recíclelos o destrúyalos de acuerdo con la normativa local, estatal o federal. Para más información póngase en contacto con la Alianza de Industrias Electrónicas en la web <a href="http://WWW.EIAE.ORG">WWW.EIAE.ORG</a> Para más información sobre la destrucción de la lámpara, consulte <a href="http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG">WWW.LAMPRECYCLE.ORG</a></p>
--	--

## Explicación de los símbolos

	<p><b>Dstrucción:</b> No utilice los servicio de recogida de residuos domésticos para la destrucción de equipos eléctricos y electrónicos. Los países de la UE deberán hacer uso de las instalaciones de reciclado independientes.</p>
--	--

## Registre su producto Planar hoy

Gracias por elegir un producto Planar. Para asegurarse de recibir todos los beneficios de su producto Planar y los servicios asociados, registre hoy su producto Planar. Visite nuestra web:

[http://www.planar.com/support/product\\_registration.html](http://www.planar.com/support/product_registration.html)

## Cables y accesorios

Para encontrar cables y accesorios para su producto Planar, visite nuestra tienda online:

[www.PlanarOnline.com](http://www.PlanarOnline.com) o busque otras tiendas con productos Planar en <http://www.planar.com/howtobuy>.

# Índice

Instrucciones importantes de seguridad .....	5
Descripción general .....	7
Características .....	7
Contenidos de la caja .....	7
Identificación de los controles y conexiones .....	8
Panel frontal .....	8
Panel de control .....	8
Panel de conexión .....	8
Continuación del panel de conexión .....	9
Panel posterior .....	9
Instalación .....	10
Configuración .....	10
Notas .....	10
Desembalaje .....	10
Este monitor puede conectarse a cualquier fuente de vídeo utilizando las siguientes interfaces: .....	10
Conexión del cable de alimentación .....	10
Conexión del equipo de vídeo .....	10
Conexión utilizando el cable HDMI (ÓPTIMO) .....	10
Conexión a un equipo de vídeo en componentes (MEJOR) .....	10
Utilizar un cable S-Vídeo o un cable de vídeo compuesto (VIDEO/S-VIDEO) (BUENO) .....	10
Conexión a un equipo .....	10
Funcionamiento básico .....	11
Información .....	11
A. Conectar el cable de alimentación .....	11
B. Encendido .....	11
C. Seleccionar la fuente de entrada .....	11
D. Apagado .....	11
Uso de la pantalla de menú .....	11
Control remoto .....	12
Funciones del menú OSD (Menú en pantalla) .....	13
Funcionamiento del menú OSD .....	16
Estructura de los menús OSD (modo PC) .....	16
A. Configuración de imagen .....	16
B. Configuración de pantalla .....	16
C. Configuración de audio .....	17
D. Configuración .....	17
E. Configuración de menú .....	17
F. Configuración de reloj/temporizador .....	18
Estructura de los menús OSD (modo de vídeo) .....	18
A. Configuración de imagen .....	18
B. Configuración de pantalla .....	19
C. Configuración de audio .....	19
D. Configuración .....	19
E. Configuración de menú .....	20
F. Configuración de reloj/temporizador .....	20
Resolución de problemas .....	21
Especificaciones del producto .....	22
Declaración de conformidad .....	24

# Instrucciones importantes de seguridad

Este producto ha sido diseñado y fabricado para funcionar dentro de los límites de diseño definidos. Un uso incorrecto del mismo podría provocar una descarga eléctrica o incendio. Para evitar que el producto resulte dañado, respete las siguientes normas durante la instalación, uso y mantenimiento del producto. Lea las siguientes instrucciones de seguridad antes de utilizar la pantalla. Mantenga estas instrucciones en un lugar seguro para su futura consulta.

- ◆ Para evitar riesgos de descarga eléctrica o daños a los componentes, desactive la alimentación antes de conectar otros componentes al monitor.
- ◆ Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el monitor. Un paño húmedo será suficiente para limpiar el monitor. No utilice líquido o spray de limpieza para limpiar el producto. No utilice limpiadores abrasivos.
- ◆ Utilice siempre los accesorios recomendados por el fabricante para garantizar su compatibilidad.
- ◆ Si desplaza el monitor de un área de baja temperatura a otra de alta temperatura podría generarse condensación en el mismo. No encienda el monitor inmediatamente después del desplazamiento para evitar incendios, descargas eléctricas o daños en los componentes.
- ◆ No coloque el monitor en un carro, base o mesa inestable. Si el monitor se cae, podría dañar a alguna persona y provocar daños serios al dispositivo. Utilice solamente un carro o base recomendado por el fabricante o vendido conjuntamente con el monitor.
- ◆ Mantenga siempre una distancia de al menos 3 pies entre el monitor y cualquier fuente de calor, p. ej. un radiador, calefactor, horno, amplificador, etc. No instale el producto cerca de lugares con humo. Si utiliza el producto cerca de lugares con humo o excesivamente húmedos podría provocar incendios o descargas eléctricas.
- ◆ Las ranuras y las aberturas de la parte posterior de la cubierta están destinadas a la ventilación. Para asegurar el funcionamiento apropiado del monitor y para protegerlo del sobrecalentamiento, asegúrese de que estas aberturas no están bloqueadas o cubiertas. No coloque el monitor en una estantería o armario a menos que se suministre la ventilación apropiada.
- ◆ No empuje objetos por la ranura de la cubierta del monitor. No coloque objetos en la parte superior del producto. Podría provocar un cortocircuito en los componentes causando fuego o descargas eléctricas. No derrame líquidos sobre el monitor.
- ◆ El monitor debe alimentarse solamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de electricidad suministrado en su domicilio, consulte a su distribuidor o compañía eléctrica local.
- ◆ El cable de alimentación deberá reemplazarse si se utiliza un voltaje diferente al especificado en el manual del usuario. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor.
- ◆ No sobrecargue los regletas de enchufes ni los alargadores. Si lo hace, podría provocar fuego o descargas eléctricas.
- ◆ La toma de corriente, debe estar instalada cerca del equipo y debe disponer de un acceso fácil.
- ◆ Utilice únicamente fuentes de alimentación homologadas. Cualquier otra fuente de alimentación diferente a la especificada podría causar incendios o descargas eléctricas.
- ◆ No toque el cable de alimentación durante una tormenta. Para evitar descargas eléctricas, evite manipular el cable de alimentación durante una tormenta eléctrica.
- ◆ Desenchufe la unidad durante una tormenta eléctrica o cuando no se vaya a utilizar

durante un largo periodo de tiempo. Esto protegerá el monitor de daños provocados por las subidas de tensión.

- ◆ No intente reparar el producto personalmente. Si abre o retira la cubierta posterior quedará expuesto a altas tensiones, riesgo de descarga eléctrica u otros peligros. Si es necesario realizar una reparación, póngase en contacto con su distribuidor y consulte todas las reparaciones con personal cualificado.
- ◆ Mantenga el producto alejado de la humedad. No exponga este aparato a la lluvia o la humedad. Si penetra agua en el producto, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con su distribuidor. Si continúa utilizándolo en estas condiciones podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
- ◆ No utilice el producto si se produce alguna situación anormal. Si percibe algún olor o humo, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente. No intente reparar el producto personalmente.
- ◆ Evite utilizar aparatos que se hayan caído o hayan resultado dañados. Si el producto se cae y se daña la carcasa, los componentes internos podrían funcionar de forma anormal. Desconecte el cable de alimentación inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor para repararlo. El uso continuo del producto podría provocar incendios o descargas eléctricas.
- ◆ No instale el producto en una zona con mucho polvo o humedad. Si utiliza el producto en entornos con mucho polvo o humedad podría provocar incendios o descargas eléctricas.
- ◆ Siga las instrucciones siguientes para desplazar el producto. Asegúrese de que el conector de alimentación y cualquier otro cable se encuentra desconectado antes de desplazar el producto.
- ◆ Tire del conector para desconectar el cable de alimentación. Si tira directamente del cable de alimentación podría dañar los conductores situados en el interior del cable. Si no piensa utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, desconecte el conector de alimentación.
- ◆ Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no tique el conector con las manos mojadas.
- ◆ Inserte las baterías de acuerdo con las instrucciones. Si coloca las baterías con la polaridad incorrecta podría dañarlas, provocar lesiones en el operador o contaminar el control remoto.
- ◆ Si se produce cualquiera de las siguientes condiciones, póngase en contacto con su distribuidor.

## Descripción general

Los modelos PD370/PD420/PD470/PD520 son monitores nativos 1920 x 1080 HDTV y pueden presentar 16,7 millones de colores (8-bit/color). .

### Características

- Alto brillo
- Relación de contraste dinámica (**excepto PD370**)
- Rápido tiempo de respuesta
- Alta saturación de color
- Máxima resolución de 1920 x 1080 (formato Full HD)
- Ángulo de visión ultra ancho: 176 (H) / 176 (V)
- Compatible con la función PIP / PAP
- OSD en 12 idiomas
- 2 entradas HDMI con protección de clave HDCP
- Sensor IR posterior
- Soporte incluido

### Contenidos de la caja

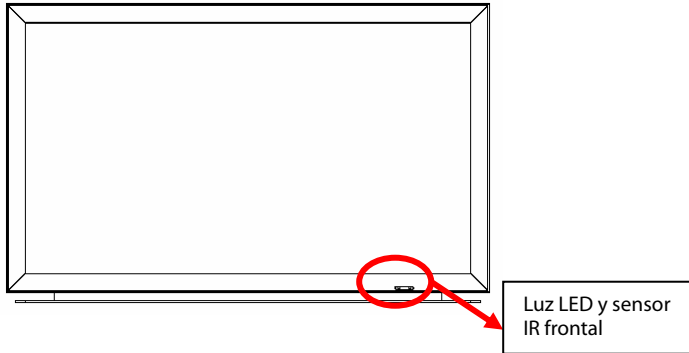
Abra la caja y asegúrese de que tiene los siguientes elementos:

	Artículo
1	Cable de alimentación de tipo US.
2	Cable de alimentación de tipo UK.
3	Cable de alimentación de tipo EU.
4	Cable en componentes
5	Control remoto con baterías AAA
6	CD (manual del usuario)
7	Manual del usuario
8	Paño

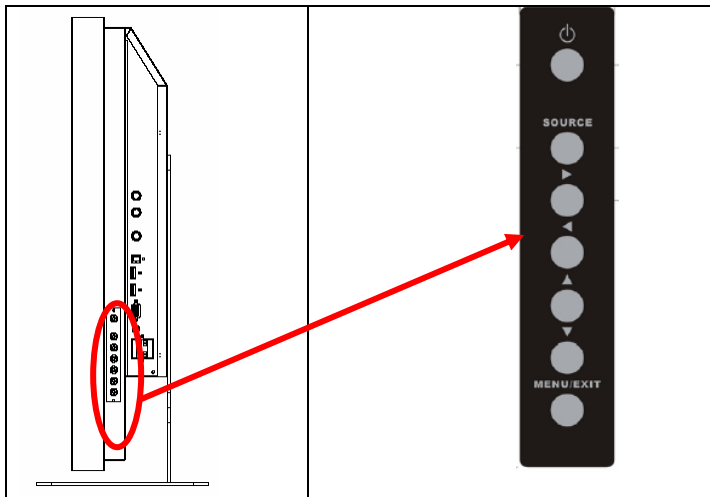


# Identificación de los controles y conexiones

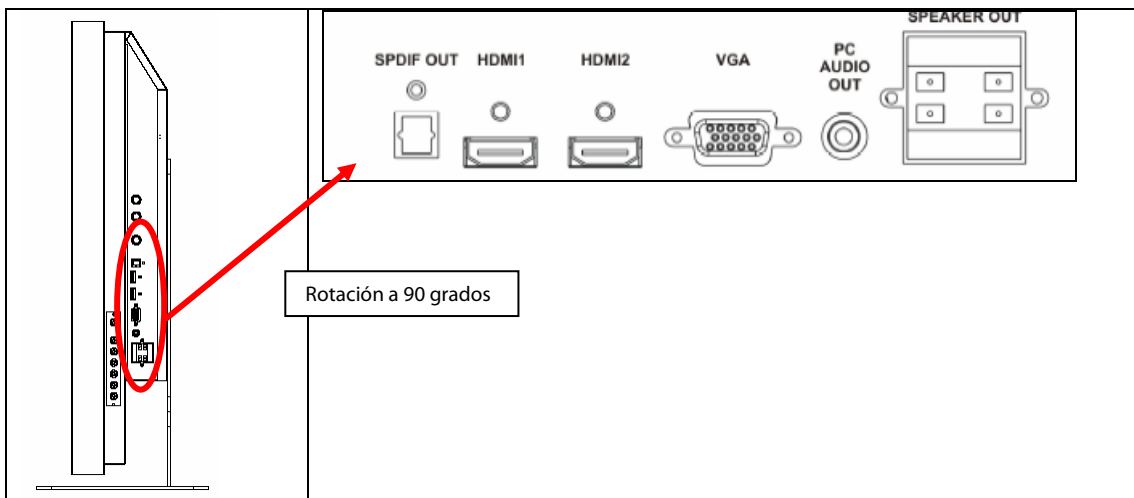
## Panel frontal



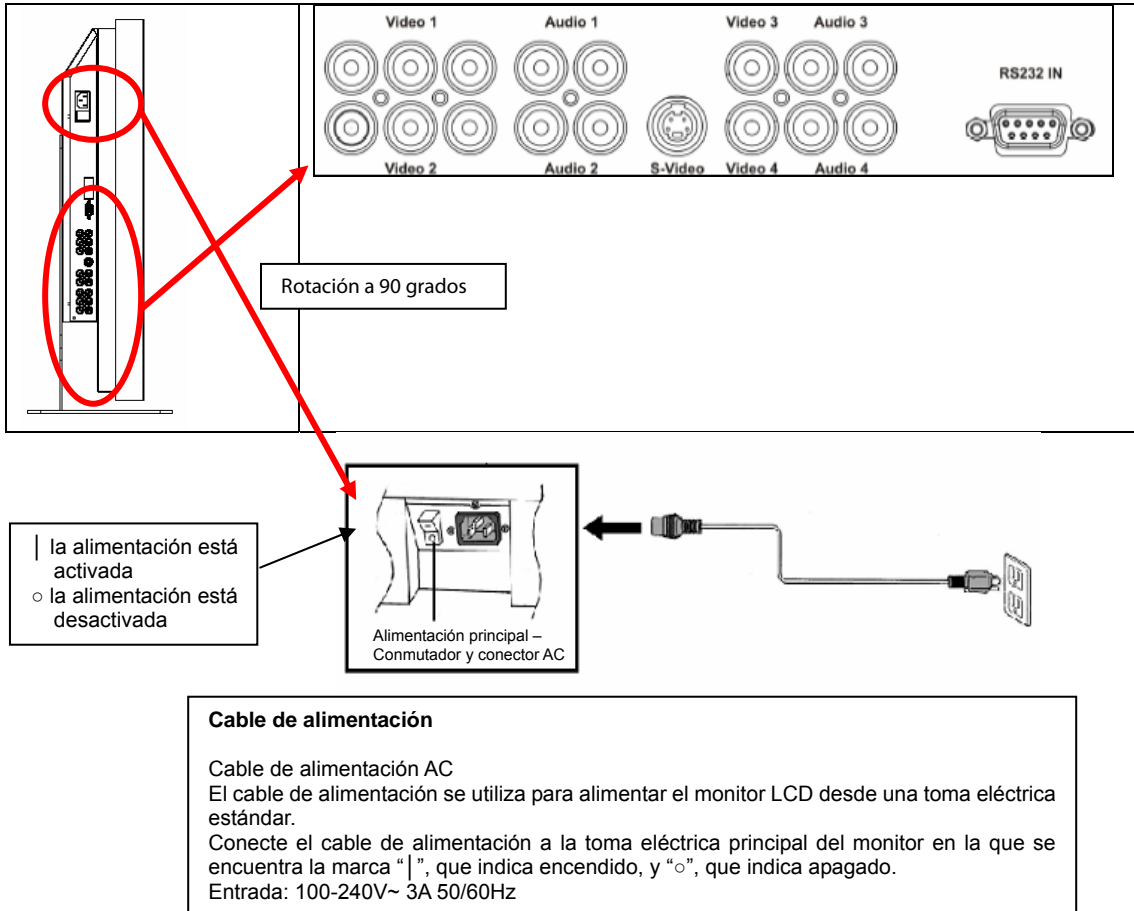
## Panel de control



## Panel de conexión

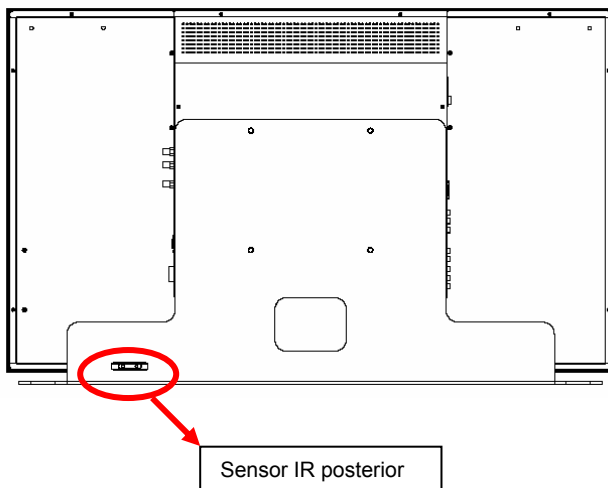


## Continuación del panel de conexión



Nota: Las conexiones de señal del modelo PD520 se encuentran en el lado izquierdo, sólo si se observa el monitor desde la parte posterior, como se muestra en la figura siguiente. La conexión de alimentación del modelo PD520 se encuentra en el lado derecho desde la misma perspectiva.

## Panel posterior



# Instalación

## Configuración

### Notas

- Antes de realizar la conexión, apague el monitor y cualquier equipo fuente conectado. Después de realizar todas las conexiones, encienda el monitor antes de encender otros dispositivos.
- Si realiza la conexión a un equipo, asegúrese de que el equipo sea el último dispositivo que encienda después de realizar todas las conexiones.
- Lea los manuales de uso del equipo de fuente de vídeo antes de realizar las conexiones.

### Desembalaje

- ◆ Los modelos PD370/PD420/PD470/PD520 se presentan embalados en una caja. Para proteger el monitor durante su transporte se han añadido protecciones adicionales a la caja.
- ◆ Antes de desembalar el monitor, prepare una superficie estable, nivelada y limpia, cerca de una toma eléctrica para su monitor.
- ◆ Coloque la caja del monitor en posición vertical y ábrala desde la parte superior antes de extraer el material de embalaje.

### Este monitor puede conectarse a cualquier fuente de vídeo utilizando las siguientes interfaces:

- ◆ Interfaz multimedia de alta definición (HDMI)
- ◆ Componentes (YPbPr)
- ◆ Vídeo compuesto
- ◆ S-Vídeo
- ◆ HD-15 para VGA
- ◆ SCART (utilizando 1 Componentes y 1 Vídeo)

### Conexión del cable de alimentación

Conecte el cable de alimentación suministrado al conector AC situado en la parte posterior del monitor.

## Conexión del equipo de vídeo

### Conexión utilizando el cable HDMI (ÓPTIMO)

Utilice un cable HDMI para conectar las fuentes de vídeo que utilicen la salida HDMI.

### Conexión a un equipo de vídeo en componentes (MEJOR)

Utilice un cable en componentes para conectar fuentes de vídeo que utilicen interfaces en componentes para realizar una conexión de vídeo.

### Utilizar un cable S-Video o un cable de vídeo compuesto (VIDEO/S-VIDEO) (BUENO)

Utilice un cable S-Video o un cable de vídeo compuesto para conectar fuentes de vídeo que utilicen las interfaces de vídeo s-video o compuesto.

### Conexión a un equipo

Conecte el monitor al equipo utilizando un cable VGA HD de 15 patillas. Asegure los conectores del cable apretando los tornillos situados a ambos lados del conector.

# Funcionamiento básico

Conecte los equipos fuente externos necesarios al monitor antes de seguir estos procedimientos.

## Información

El menú OSD se encuentra configurado de forma predeterminada en inglés. Para cambiar el idioma del menú en pantalla, consulte la sección E de la función de menú OSD en la página 19.

### A. Conectar el cable de alimentación

Conecte el cable de alimentación al conector de alimentación situado en la parte posterior del monitor. Conecte el cable de alimentación a la toma eléctrica de suministro AC y coloque el interruptor de alimentación en la posición "I" para encenderlo, o en la posición "O" para apagarlo.

### B. Encendido

Una vez que haya encendido el interruptor (consulte la sección anterior, pulse el botón de encendido situado en el lateral del monitor o en el control remoto.

### C. Seleccionar la fuente de entrada

Para seleccionar la fuente de entrada del monitor, pulse el botón SOURCE situado en el lateral del mismo, o pulse el botón de la fuente que desee en el control remoto. También puede pulsar el botón AUTO en el control remoto para pasar por las fuentes de entrada activas.

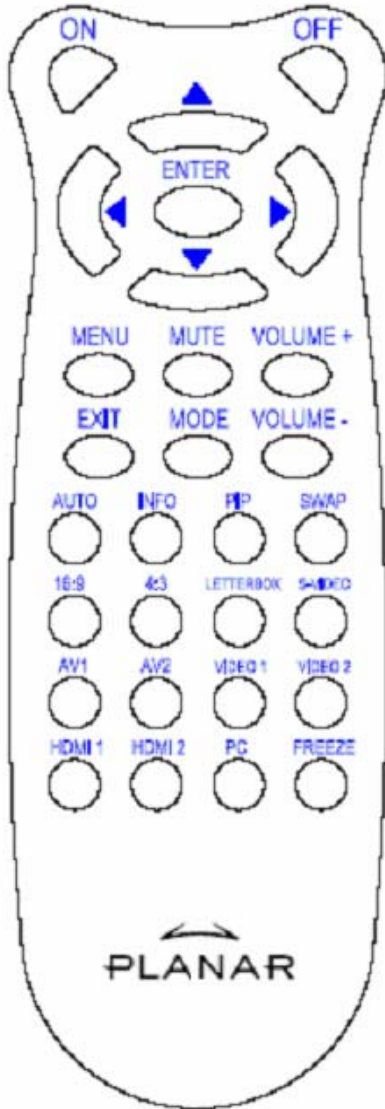
### D. Apagado

Para apagar el monitor, pulse el botón de Apagado en el lateral del monitor o en el control remoto.

## Uso de la pantalla de menú

La configuración de imagen y monitor se puede ajustar utilizando la opción de MENU que se muestra en el panel de botones del monitor, o en el control remoto utilizando los siguientes procedimientos:

## Control remoto



ART.	FUNCIÓN
Activado	Monitor encendido
DESACTIVADO	Monitor apagado
▲	Arriba
◀	Izquierda
▶	Derecha
▼	Abajo
ENTER	Enter
MENÚ	Para acceder al menú OSD
MUTE	Desactiva el sonido
Volumen +	Aumenta el volumen
Volumen -	Reduce el volumen
SALIR	Salir
MODO	Para seleccionar el modo de pantalla (Deportes, Cine, Juegos, Vívido, Definido por el usuario)
AUTO	Busca el siguiente puerto activo
INFO	Indica el estado
PIP	Para seleccionar la función PIP/PBP
SWAP	Para intercambiar la función PIP/PBP
16:9	Relación de aspecto 16:9
4:3	Relación de aspecto 4:3
Buzón	Para seleccionar la relación de aspecto de buzón
S-Vídeo	Para seleccionar la fuente S-Vídeo
AV1	Para seleccionar la fuente de vídeo Compuesto 1
AV2	Para seleccionar la fuente de vídeo Compuesto 2
Vídeo 1	Para seleccionar la fuente de vídeo en Componentes 1
Vídeo 2	Para seleccionar la fuente de vídeo en Componentes 2
HDMI 1	Para seleccionar la fuente de vídeo HDMI 1
HDMI 2	Para seleccionar la fuente de vídeo HDMI 2
PC	Para seleccionar la entrada VGA
Congelar	Para congelar el movimiento en la pantalla

Nota 1: Insertar las baterías

Inserte dos baterías AAA en el control remoto. Asegúrese de que los símbolos (+) y (-) de las baterías coincidan con los símbolos (+) y (-) situados en el interior del compartimento de las baterías. Vuelva a colocar la tapa de las baterías.

Nota 2: Sugerencias al insertar las baterías:

- ◆ Utilice únicamente baterías AAA del tipo especificado.
- ◆ No mezcle baterías nuevas y antiguas. Ello podría provocar una grieta o fuga que podría suponer un riesgo de incendio, o provocar lesiones personales.
- ◆ Insertar las baterías de forma incorrecta también podría provocar una grieta o fuga que podría suponer un riesgo de incendio, o provocar lesiones personales.
- ◆ Destruya las baterías de acuerdo con la legislación y normativa locales. Mantenga las baterías alejadas de niños y mascotas.

## Funciones del menú OSD (Menú en pantalla)

### Modo de vídeo

Menú principal	Submenú	Sub-Submenú	Descripción	Configuración	
Configuración de imagen	Esquema		Seleccione el modo de pantalla	Usuario, Deportes, Juegos, Cine, Vívido	
	Brillo		Ajuste el brillo de la pantalla	0~100	
	Contraste		Ajuste el contraste de la pantalla	0~100	
	Saturación		Ajuste la saturación de imagen de la pantalla	0~100	
	Tono		Ajuste el tono de imagen de la pantalla	0~100	
	Nitidez		Ajuste la nitidez de la pantalla	0~24	
	Restaurar		Restaurar valores predeterminados	Sí, No	
	Avanzadas	Gamma		Ajuste el nivel Gamma de la pantalla	, 1.8, 2.2, 2.5
		Temp. de color		Ajuste la temperatura de color de la pantalla	Usuario, 5000K, 6500K, 7500K, 9300K
		Contraste dinámico		Activa la relación de contraste dinámico	Activado, Desactivado
		NR Temporal		Ajusta la reducción de ruido	Bajo, Adaptativo, Desactivado, Alto, Medio
MPEG NR			Ajusta la reducción de ruido en MPEG	0~63	
Configuración de pantalla	Relación de aspecto		Ajuste la relación de aspecto de la pantalla	16:9, 4:3, Buzón, Nativo	
	Overscan		Ajusta el modo overscan	0~10	
	Máscara superior		Selecciona una máscara superior	0~100	
	Máscara inferior		Selecciona una máscara inferior	0~100	
	Restaurar		Restaurar valores predeterminados	Sí, No	
Configuración de audio	Estéreo / SAP		Selecciona el modo de audio	Estéreo, Mono, SAP	
	Bajos		Ajusta el volumen de bajos	-10~10	
	Agudos		Ajusta el volumen de agudos	-10~10	
	Balance		Ajusta el balance de la pantalla	-10~10	
	Restaurar		Restaurar valores predeterminados	Sí, No	
Configuración	Exploración principal automática		Exploración automática	Activado, Desactivado	
	Selección de fuente principal	Selección de fuente principal	Selección de fuente principal	Búsqueda, PC, HDMI 1, HDMI 2, Vídeo 1, Vídeo 2, AV1, AV2, S-Vídeo, SCART	
		Activar fuente principal	Activa la fuente principal (activación o desactivación)	PC, HDMI 1, HDMI 2, Vídeo 1, Vídeo 2, AV1, AV2, S-Vídeo, SCART	
	Exploración automática PIP		Explora PIP automáticamente	Activado, Desactivado	
	Selección de fuente PIP	Selección de fuente PIP	Selecciona una fuente PIP	Búsqueda, PC, HDMI 1, HDMI 2, Vídeo 1, Vídeo 2, AV1, AV2, S-Vídeo, SCART, Imagen PIP desactivada	
		Activar fuente PIP	Activa una fuente PIP (Activación o Desactivación)	PC, HDMI 1, HDMI 2, Vídeo 1, Vídeo 2, AV1, AV2, S-Vídeo, SCART	
Intercambiar PIP Principal		Intercambiar PIP Principal			

	Modo PIP		Selecciona un modo PIP	Desactivado, PIP Grande, PIP Pequeño, Lado a lado
	Posición de PIP		Ajusta la posición de la pantalla PIP	Inferior derecha, Superior izquierda, Superior derecha, Inferior izquierda, Usuario
	Relación de aspecto PIP			16:9, 4:3, Buzón
	Color vacío		Ajusta el color de fondo	Negro, Azul
	LED frontal		Selecciona la función de los LED frontales	Activado, Desactivado
	Restaurar valores		Restaura todos los valores de fábrica	Sí, No
Configuración de menú	Aumentar menú		Establece el tamaño del menú	Activado, Desactivado
	Transparencia		Ajusta la transparencia del OSD	0~100
	Idioma de menú		Selecciona el idioma del menú	Holandés, inglés, francés, alemán, italiano, noruego, portugués, ruso, español, chino simplificado, coreano
	Tiempo de espera del menú		Establece el periodo de espera	5~120 (segundos)
	Posición del menú		Ajusta la posición del menú	-50~50 (vertical y horizontal)
	Restaurar		Restaurar valores predeterminados	Sí, No
Reloj/Temporizador	Temporizador de sueño			Desactivado, 15, 30, 60, 90, 120 (Minutos)
	Estado	Resolución	Mostrar estado de resolución	
		Fuente	Mostrar estado de la fuente	
		Versión	Mostrar estado de la versión de firmware	

## Modo PC

Menú principal	Submenú		Descripción	Configuración	
Configuración de imagen	Brillo		Ajuste el brillo de la pantalla	0~100	
	Contraste		Ajuste el contraste de la pantalla	0~100	
	Nitidez		Ajuste la nitidez de la pantalla	0~24	
	Restaurar		Restaurar valores predeterminados	Sí, No	
	Avanzadas	Gamma		Establecer datos de Gamma	1.8,2.2,2.5
		Temp. de color		Establecer temperatura de color	Usuario, 5000K, 6500K, 7500K, 9300K
Contraste dinámico			Activa la relación de contraste dinámico	Activado, Desactivado	
Configuración de pantalla	Relación de aspecto		Ajuste la relación de aspecto de la pantalla	16:9, 4:3, Buzón, Nativo	
	Overscan			0~10	
	Máscara superior			0~100	
	Máscara inferior			0~100	
	Restaurar		Restaurar valores predeterminados	Sí, No	
	Imagen automática		Seleccione el ajuste automático de imagen		

	Posición de imagen		Ajusta la posición de la imagen	
	Fase		Ajusta la posición de la fase	
	Reloj/Línea		Ajusta el reloj / Línea	
Configuración de audio	Estéreo / SAP		Selecciona el modo de audio	Estéreo, Mono, SAP
	Bajos		Ajusta el volumen de bajos	-10~10
	Agudos		Ajusta el volumen de agudos	-10~10
	Balance		Ajusta el balance de la pantalla	-10~10
	Restaurar		Restaurar valores predeterminados	Sí, No
Configuración	Exploración principal automática			Activado, Desactivado
	Selección de fuente principal	Selección de fuente principal	Seleccione la fuente principal	Búsqueda, PC, HDMI 1, HDMI 2, Vídeo 1, Vídeo 2, AV1, AV2, S-Vídeo, SCART
		Activar fuente principal	Activa la fuente principal (activación o desactivación)	PC, HDMI 1, HDMI 2, Vídeo 1, Vídeo 2, AV1, AV2, S-Vídeo, SCART
	Selección automática de PIP			Activado, Desactivado
	Selección de fuente PIP	Selección de fuente PIP	Selecciona una fuente PIP	Búsqueda, HDMI 1, HDMI 2, Vídeo 1, Vídeo 2, AV1, AV2, S-Vídeo, SCART, Imagen PIP desactivada
		Activar fuente PIP	Activar fuente PIP (Activación o Desactivación)	PC, HDMI 1, HDMI 2, Vídeo 1, Vídeo 2, AV1, AV2, S-Vídeo, SCART
	Intercambiar PIP Principal			
	Modo PIP		Selecciona un modo PIP	Desactivado, PIP Grande, PIP Pequeño, Lado a lado
	Posición de PIP		Ajusta la posición de la pantalla PIP	Inferior derecha, Superior izquierda, Superior derecha, Inferior izquierda, Usuario
	Relación de aspecto PIP			16:9, 4:3, Buzón
	Color vacío		Ajusta el color de fondo	Negro, Azul
LED frontal		Selecciona la función de los LED frontales	Activado, Desactivado	
Restaurar valores		Restaura todos los valores de fábrica	Sí, No	
Configuración de menú	Aumentar menú		Establece el tamaño del menú	Activado, Desactivado
	Transparencia		Ajusta la transparencia del OSD	0~100
	Idioma de menú		Selecciona el idioma del menú	Holandés, inglés, francés, alemán, italiano, noruego, portugués, ruso, español y sueco
	Tiempo de espera del menú		Establece el periodo de espera	5~120 (segundos)
	Posición del menú		Ajusta la posición del menú	-50~50 (vertical y horizontal)
	Restaurar		Restaurar valores predeterminados	Sí, No
Reloj/Temporizador	Temporizador de sueño			Desactivado, 15, 30, 60, 90, 120 (Minutos)
	Estado	Resolución	Mostrar estado de resolución	
		Fuente	Mostrar estado de la fuente	
		Versión	Mostrar estado de versión	



# Funcionamiento del menú OSD

## Estructura de los menús OSD (modo PC)

### A. Configuración de imagen

#### ◆ En el lateral del controlador:

1. Pulse el botón "MENU/SALIR" para acceder a la opción "Configuración de imagen".
2. Pulse "▶" para acceder al submenú (brillo, contraste...).
3. Pulse " " o " " para seleccionar elementos.
4. Pulse "▶" para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse "▶" o "◀" para realizad el ajuste.
6. Pulse "MENU/SALIR" para salir de la opción y guardar el valor ajustado.

#### ◆ En el control remoto:

1. Pulse el botón "MENU" para acceder a la opción "Configuración de imagen".
2. Pulse "▶" para acceder al submenú (brillo, contraste...).
3. Pulse " " o " " para seleccionar elementos.
4. Pulse "ENTER" para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse "▶" o "◀" para realizad el ajuste.
6. Pulse "SALIR" para salir de la opción y guardar el valor ajustado.

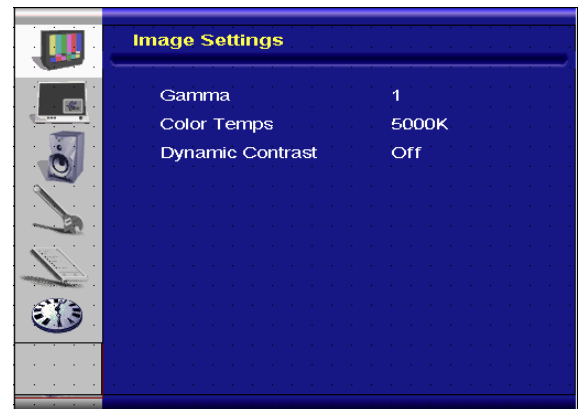
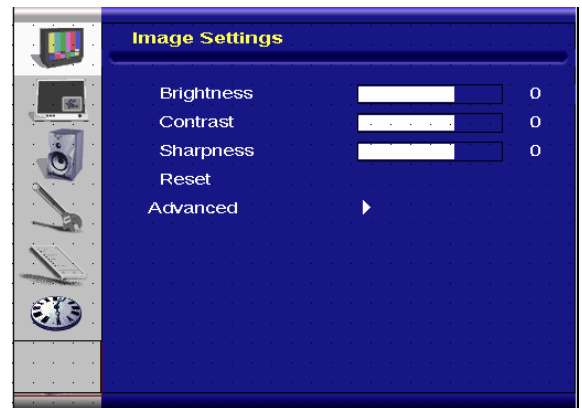


Imagen de menú avanzado

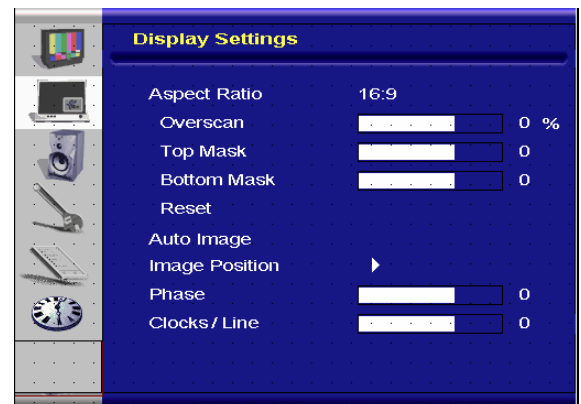
### B. Configuración de pantalla

#### ◆ En el lateral del controlador:

1. Pulse el botón "MENU/SALIR" para acceder a la opción "Configuración de pantalla".
2. Pulse "▶" para acceder al submenú.
3. Pulse " " o " " para seleccionar elementos.
4. Pulse "▶" para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse "▶" o "◀" para realizad el ajuste.
6. Pulse "MENU/SALIR" para salir de la opción y guardar el valor ajustado.

#### ◆ En el control remoto:

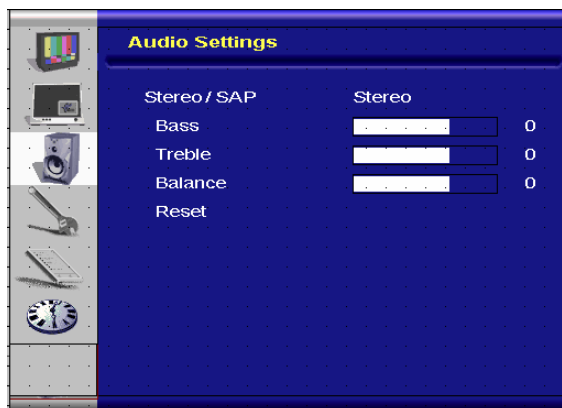
1. Pulse el botón "MENU/SALIR" para acceder a la opción "Configuración de pantalla".
2. Pulse "▶" para acceder al submenú.
3. Pulse " " o " " para seleccionar elementos.
4. Pulse "ENTER" para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse "▶" o "◀" para realizad el ajuste.
6. Pulse "SALIR" para salir de la opción y guardar el valor ajustado.



## C. Configuración de audio

### ◆ En el lateral del controlador:

1. Pulse el botón "MENU/SALIR" para acceder a la opción "Configuración de audio".
2. Pulse "▶" para acceder al submenú.
3. Pulse "◀" o "▶" para seleccionar elementos.
4. Pulse "▶" para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse "▶" o "◀" para realizad el ajuste.
6. Pulse "MENU/SALIR" para salir de la opción y guardar el valor ajustado.



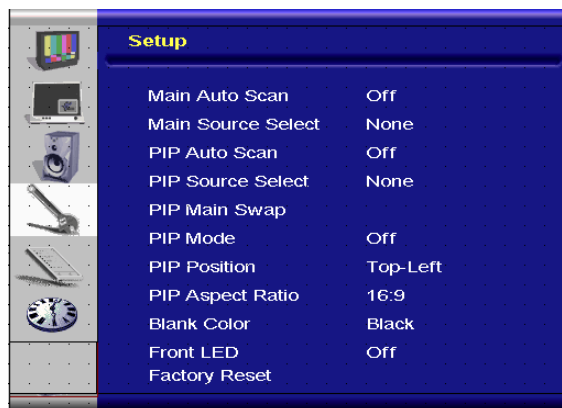
### ◆ En el control remoto:

1. Pulse el botón "MENU" para acceder a la opción "Configuración de audio".
2. Pulse "▶" para acceder al submenú.
3. Pulse "◀" o "▶" para seleccionar elementos.
4. Pulse "ENTER" para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse "▶" o "◀" para realizad el ajuste.
6. Pulse "SALIR" para salir de la opción y guardar el valor ajustado.

## D. Configuración

### ◆ En el lateral del controlador:

1. Pulse el botón "MENU/SALIR" para acceder a la opción "Configuración".
2. Pulse "▶" para acceder al submenú.
3. Pulse "◀" o "▶" para seleccionar elementos.
4. Pulse "▶" para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse "▶" o "◀" para realizad el ajuste.
6. Pulse "MENU/SALIR" para salir de la opción y guardar el valor ajustado.



### ◆ En el control remoto:

1. Pulse el botón "MENU" para acceder a la opción "Configuración".
2. Pulse "▶" para acceder al submenú.
3. Pulse "◀" o "▶" para seleccionar elementos.
4. Pulse "ENTER" para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse "▶" o "◀" para realizad el ajuste.
6. Pulse "SALIR" para salir de la opción y guardar el valor ajustado.

## E. Configuración de menú

### ◆ En el lateral del controlador:

1. Pulse el botón "MENU/SALIR" para acceder a la opción "Configuración de menú".
2. Pulse "▶" para acceder al submenú.
3. Pulse "◀" o "▶" para seleccionar elementos.
4. Pulse "▶" para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse "▶" o "◀" para realizad el ajuste.
6. Pulse "MENU/SALIR" para salir de la opción y guardar el valor ajustado.



### ◆ En el control remoto:

1. Pulse el botón "MENU" para acceder a la opción "Configuración de menú".
2. Pulse "▶" para acceder al submenú.
3. Pulse "◀" o "▶" para seleccionar elementos.
4. Pulse "ENTER" para acceder al submenú de ajuste.

5. Pulse “▶” o “◀” para realizad el ajuste.
6. Pulse “**SALIR**” para salir de la opción y guardar el valor ajustado.

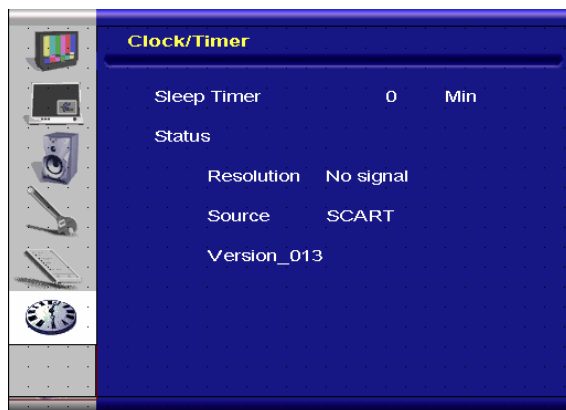
## F. Configuración de reloj/temporizador

### ◆ En el lateral del controlador:

1. Pulse el botón “**MENU/SALIR**” para acceder a la opción “Reloj/Temporizador”.
2. Pulse “▶” para acceder al submenú.
3. Pulse “ ” o “ ” para seleccionar elementos.
4. Pulse “▶” para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse “▶” o “◀” para realizad el ajuste.
6. Pulse “**MENU/SALIR**” para salir de la opción y guardar el valor ajustado.

### ◆ En el control remoto:

1. Pulse el botón “**MENU**” para acceder a la opción “Reloj/Temporizador”.
2. Pulse “▶” para acceder al submenú.
3. Pulse “ ” o “ ” para seleccionar elementos.
4. Pulse “**ENTER**” para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse “▶” o “◀” para realizad el ajuste.
6. Pulse “**SALIR**” para salir de la opción y guardar el valor ajustado.



## Estructura de los menús OSD (modo de vídeo)

### A. Configuración de imagen

#### ◆ En el lateral del controlador:

1. Pulse el botón “**MENU/SALIR**” para acceder a la opción “Configuración de imagen”.
2. Pulse “▶” para acceder al submenú (brillo, contraste...).
3. Pulse “ ” o “ ” para seleccionar elementos.
4. Pulse “▶” para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse “▶” o “◀” para realizad el ajuste.
6. Pulse “**MENU/SALIR**” para salir de la opción y guardar el valor ajustado.

#### ◆ En el control remoto:

1. Pulse el botón “**MENU**” para acceder a la opción “Configuración de imagen”.
2. Pulse “▶” para acceder al submenú (brillo, contraste, tono...).
3. Pulse “ ” o “ ” para seleccionar elementos.
4. Pulse “**ENTER**” para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse “▶” o “◀” para realizad el ajuste.
6. Pulse “**SALIR**” para salir de la opción y guardar el valor ajustado.

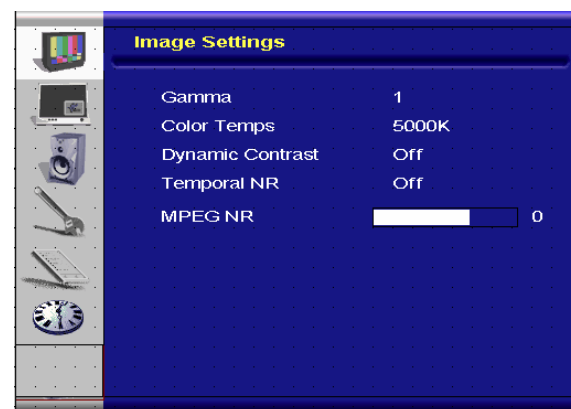
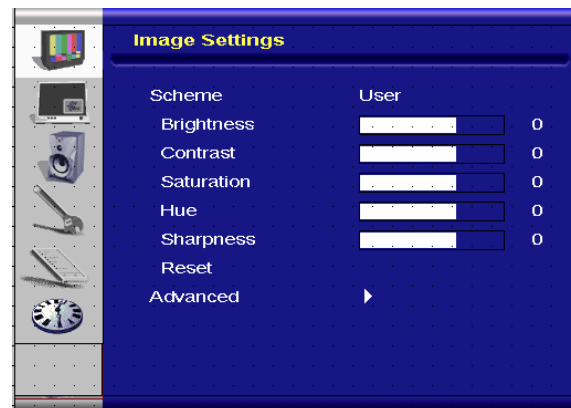


Imagen de menú avanzado

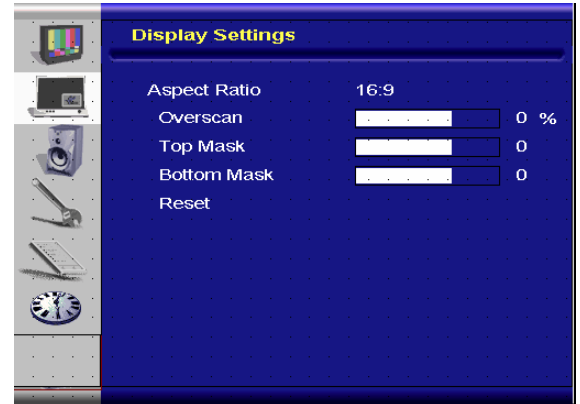
## B. Configuración de pantalla

### ◆ En el lateral del controlador:

1. Pulse el botón “MENU/SALIR” para acceder a la opción “Configuración de pantalla”.
2. Pulse “▶” para acceder al submenú.
3. Pulse “ ” o “ ” para seleccionar elementos.
4. Pulse “▶” para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse “▶” o “◀” para realizad el ajuste.
6. Pulse “MENU/SALIR” para salir de la opción y guardar el valor ajustado.

### ◆ En el control remoto:

1. Pulse el botón “MENU/SALIR” para acceder a la opción “Configuración de pantalla”.
2. Pulse “▶” para acceder al submenú.
3. Pulse “ ” o “ ” para seleccionar elementos.
4. Pulse “ENTER” para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse “▶” o “◀” para realizad el ajuste.
6. Pulse “SALIR” para salir de la opción y guardar el valor ajustado.



## C. Configuración de audio

### ◆ En el lateral del controlador:

1. Pulse el botón “MENU/SALIR” para acceder a la opción “Configuración de audio”.
2. Pulse “▶” para acceder al submenú.
3. Pulse “ ” o “ ” para seleccionar elementos.
4. Pulse “▶” para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse “▶” o “◀” para realizad el ajuste.
6. Pulse “MENU/SALIR” para salir de la opción y guardar el valor ajustado.

### ◆ En el control remoto:

1. Pulse el botón “MENU” para acceder a la opción “Configuración de imagen”.
2. Pulse “▶” para acceder al submenú.
3. Pulse “ ” o “ ” para seleccionar elementos.
4. Pulse “ENTER” para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse “▶” o “◀” para realizad el ajuste.
6. Pulse “SALIR” para salir de la opción y guardar el valor ajustado.



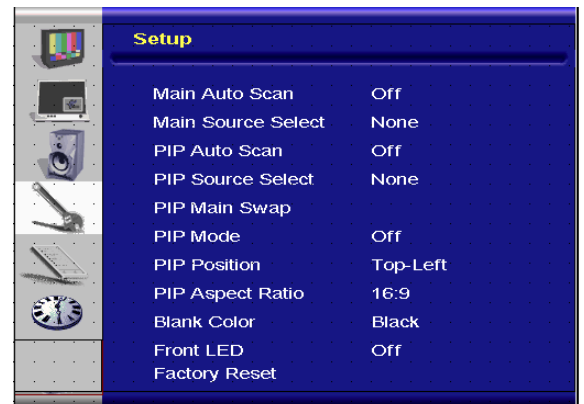
## D. Configuración

### ◆ En el lateral del controlador:

1. Pulse el botón “MENU/SALIR” para acceder a la opción “Configuración”.
2. Pulse “▶” para acceder al submenú.
3. Pulse “ ” o “ ” para seleccionar elementos.
4. Pulse “▶” para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse “▶” o “◀” para realizad el ajuste.
6. Pulse “MENU/SALIR” para salir de la opción y guardar el valor ajustado.

### ◆ En el control remoto:

1. Pulse el botón “MENU” para acceder a la opción “Configuración”.
2. Pulse “▶” para acceder al submenú.
3. Pulse “ ” o “ ” para seleccionar elementos.



4. Pulse **"ENTER"** para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse **"▶"** o **"◀"** para realizad el ajuste.
6. Pulse **"SALIR"** para salir de la opción y guardar el valor ajustado.

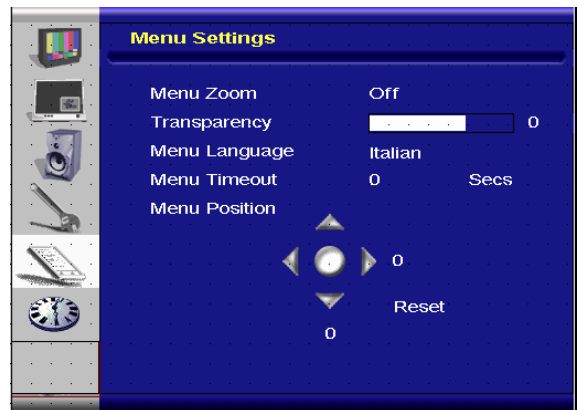
## E. Configuración de menú

### ◆ En el lateral del controlador:

1. Pulse el botón **"MENU/SALIR"** para acceder a la opción "Configuración de menú".
2. Pulse **"▶"** para acceder al submenú.
3. Pulse **"◂"** o **"▸"** para seleccionar elementos.
4. Pulse **"▶"** para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse **"▶"** o **"◀"** para realizad el ajuste.
6. Pulse **"MENU/SALIR"** para salir de la opción y guardar el valor ajustado.

### ◆ En el control remoto:

1. Pulse el botón **"MENU"** para acceder a la opción "Configuración de menú".
2. Pulse **"▶"** para acceder al submenú.
3. Pulse **"◂"** o **"▸"** para seleccionar elementos.
4. Pulse **"ENTER"** para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse **"▶"** o **"◀"** para realizad el ajuste.
6. Pulse **"SALIR"** para salir de la opción y guardar el valor ajustado.



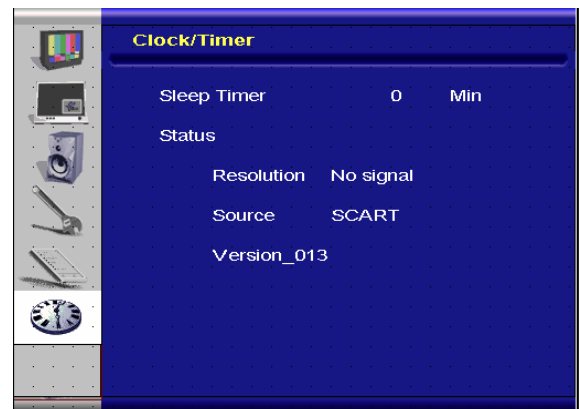
## F. Configuración de reloj/temporizador

### ◆ En el lateral del controlador:

1. Pulse el botón **"MENU/SALIR"** para acceder a la opción "Reloj/Temporizador".
2. Pulse **"▶"** para acceder al submenú.
3. Pulse **"◂"** o **"▸"** para seleccionar elementos.
4. Pulse **"▶"** para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse **"▶"** o **"◀"** para realizad el ajuste.
6. Pulse **"MENU/SALIR"** para salir de la opción y guardar el valor ajustado.

### ◆ En el control remoto:

1. Pulse el botón **"MENU"** para acceder a la opción "Reloj/Temporizador".
2. Pulse **"▶"** para acceder al submenú.
3. Pulse **"◂"** o **"▸"** para seleccionar elementos.
4. Pulse **"ENTER"** para acceder al submenú de ajuste.
5. Pulse **"▶"** o **"◀"** para realizad el ajuste.
6. Pulse **"SALIR"** para salir de la opción y guardar el valor ajustado.



# Resolución de problemas

Antes de llamar al personal de servicio, consulte la tabla siguiente para encontrar una posible solución:

No aparecen imágenes	
¿Está conectado el cable de alimentación del monitor?	Compruebe si ha conectado el cable de alimentación correctamente a la toma eléctrica. ¿Está el interruptor de alimentación principal en la posición "I"?
¿El indicador de alimentación es de color ámbar?	Si es así, pulse el botón "activado" del control remoto o el panel lateral.

El color de la pantalla no es normal	
¿Es el color de la pantalla inestable o monocromático?	Compruebe la conexión del cable de fuente y asegúrese de que está conectado correctamente.
¿Ve puntos negros en la pantalla?	Limpie la superficie con un paño suave.
¿Ve puntos un desenfoque parcial en la pantalla?	Esto ocurre debido a las interferencias provocadas por los campos magnéticos circundantes, creados por altavoces, estructuras de acero o líneas de alta tensión colocadas cerca del monitor. Retire dichos materiales de las cercanías del dispositivo y utilice el menú OSD para ajustar la pantalla.

Otros	
La pantalla parpadea	1. Retire cualquier material altamente magnético del monitor. 2. Ajústela interfaz gráfica (modo PC) con parámetros de frecuencia asignados.
La imagen tiene un tono oscuro	Ajuste la iluminación y el brillo. El monitor tardará unos segundos en calentarse después de encenderlo.
La imagen se ve doble	Asegúrese de que los cables de conexión del equipo fuente no midan más de 15 metros (50 pies). Si necesita utilizar más cable, póngase en contacto con su distribuidor autorizado para conseguir un amplificador de señal. (no suministrado)
El tamaño de la imagen no es correcto	Ajuste el formato de la imagen al tamaño de imagen deseado.
El blanco no se ve blanco	Ajuste la temperatura de color o altere la configuración de "Usuario" a su configuración personalizada.
La imagen de la pantalla no está centrada	Ajuste el formato de la imagen al tamaño de imagen deseado.

# Especificaciones del producto

Artículo		Especificación				Unidades
Panel LCD	Nº de modelo	PD370	PD420	PD470	PD520	
	Resolución	1920 x 1080	1920 x 1080	1920 x 1080	1920 x 1080	
	Brillo	500	500	500	500	nits
	Relación de contraste	1200:1	1500:1	1500:1	1500:1	
	Relación de contraste dinámico	ND	6000:1	6000:1	6000:1	
	Tiempo de respuesta	Típ. 6,5 ms (gris a gris)				ms
	Relación de aspecto	16 : 9				
	Vida de la iluminación	50,000				horas
Gráficos	Sinc. individual	TTL				-
	Sincronismo horizontal	Positivo / Negativo				-
	Sincronismo vertical	Positivo / Negativo				-
	Conexión de entrada	HDMI1, HDMI2 (Nota 1), Video 1 (con Audio I/D) , Video 2 (con Audio I/D), S-Video, AV2 (con Audio I/D), AV1 (con Audio I/D), PC (con Entrada de audio PC), SCART (Video1 con AV1, sinc), S-PDIF, SALIDA I/D SPK Externo, RS232				-
Frecuencia de exploración	Horizontal	26~91				KHz
	Vertical	48~85				Hz
Rendimiento	Config. automática	Reloj, Fase, Posición H y Posición V				-
	Escalado de pantalla	VGA/SVGA/XGA/WXGA/HDTV Pantalla completa				-
	Administración de energía	VESA DPMS, DVI DMPM				-
	Idioma OSD	Holandés, inglés, francés, alemán, italiano, noruego, portugués, ruso, español, sueco, chino simplificado, coreano				-
Fuente de alimentación	Entrada de alimentación	AC100~240V (Internacional)				V
	Mínimo-Máximo	90~264V (consulte los datos técnicos)				V
Físico *se necesita añadir medidas US	Nº de modelo	PD370	PD420	PD470	PD520	
	Dimensiones sin soporte	919*129*560	1016*130*609	1016*130*629	1269*140*766	mm
	Dimensiones sin soporte	36*5*22	40*5*24	40*5*25	50*6*30	pulgadas
	Peso neto	33	42	52	63	Kg
	Peso neto	73	93	115	139	Lbs
	Peso bruto	39	49	61	74	Kg
	Peso bruto	86	108	135	163	Lbs
Entorno	Temperatura ambiente	Mín -5 ~ Máx 50 (añadir medidas EE. UU.)				C
	Temperatura ambiente	Mín 23 ~ Máx 122				F

	Temperatura de funcionamiento	Mín 5 ~ Máx 50 (añadir medidas EE. UU.)	C
	Temperatura de funcionamiento	Mín 41 ~ Máx 95	
DCC	Plug & Play	Compatible con DCC 2B	-
Función	Botones OSD	7 botones	Botón
	Soporte de pared	Norma VESA 200 x 200	mm
	Soporte de pared	7.87*7.87	pulgadas
	RS232	Control bidireccional, comunicación, actualización de firmware	-

Nota 1: 2 entradas HDMI no funcionarán al mismo tiempo con PIP/PBP.

Nota 2: Video1 + AV1 = SCART (La conexión Scart es muy común en Europa. SCART se puede utilizar conectando una entrada en componentes (Video 1) y compuesta (AV1) (no suministradas)



# Declaración de conformidad

Nombre del fabricante: Planar Systems, Inc.

Domicilio del fabricante: 1195 NW Compton Drive  
Beaverton, OR 97006 EE. UU.

declara que los productos

Números de modelo: PD370/PD420/PD470/PD520

son compatibles con las cláusulas de:

Directiva del consejo 89/336/EEC, enmendada por 92/31/EEC y 93/68/EEC sobre compatibilidad electromagnética;

EN55022:1998 Emisiones radiadas y conducidas por equipos IT

EN55024:1998 Inmunidad de equipos IT

Incluyendo: EN61000-4-2 Descarga electrostática  
EN61000-4-3 Inmunidad radiada  
EN61000-4-4 Transitorios eléctricos rápidos  
EN61000-4-5 Subidas de tensión  
EN61000-4-6 RF Susceptibilidad conducida  
EN61000-4-8 Inmunidad de campos magnéticos  
EN61000-4-11 Caídas e interrupciones de voltaje

Y: EN61000-3-2 Emisiones de corriente armónica  
EN61000-3-3 Fluctuaciones y parpadeo de voltaje

Directiva del consejo 73/23/EEC, enmendada por M1 y C1 sobre seguridad en equipos de baja tensión:

EN60950:2001 Seguridad de equipos IT

El archivo de construcción técnica que exige esta directiva se encuentra en la sede corporativa de Planar Systems, Inc., 1195 NW Compton Drive., Beaverton, Oregón

Nota: Este equipo ha sido probado, concluyéndose que cumple con las limitaciones de un dispositivo digital de Clase B, con relación al Apartado 15 de la normativa FCC. Dichos límites han sido diseñados para ofrecer un nivel de protección razonable frente a interferencias perjudiciales si el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. El uso de este equipo en una zona residencial podría causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregirlas por sus propios medios.

Cualquier cambio o modificación realizada en la pantalla y no aprobada expresamente por Planar Systems, Inc. podría invalidar la autoridad del usuario a utilizar este equipo.

**Planar Systems, Inc.**

Sede corporativa  
1195 NW Compton Drive  
Beaverton, OR 97006-1992

**Atención al cliente de Planar**

Teléfono:

EE. UU.: 1-866-PLANAR1 (866) 752-6271

Fuera de EE. UU.: (503) 748-5799

Correo electrónico: [PlanarSupport@planar.com](mailto:PlanarSupport@planar.com)

Biblioteca técnica en línea: <http://www.planar.com/support>

Horario: L-V, 8am-8pm ET, 12pm-12am GMT

© 2007 Planar Systems, Inc. Planar es una marca comercial registrada de Planar System, Inc.

Las demás marcas y nombres son propiedad de sus respectivos propietarios.

La información técnica contenida en este documento se encuentra sujeta a cambios sin previa notificación.

P/N: 020-0524-00A